

Distr.  
GENERAL

S/1996/367  
23 May 1996

مجلس الأمن



ORIGINAL: ARABIC

رسالة مؤرخة ٢٢ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة الى رئيس مجلس الأمن  
من الممثل الدائم للعراق لدى الأمم المتحدة

بناء على توجيهات من حكومتي، لي الشرف أن أنقل برفقته رسالة السيد محمد سعيد الصحاف  
وزير خارجية جمهورية العراق المؤرخة ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦ بشأن خروقات طائرة ال U-2.

سأكون ممتنا لو تفضلتم بتأمين توزيع هذه الرسالة وضميمتها رسالة السيد وزير خارجية جمهورية  
العراق كوثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) نزار حمدون

السفير

الممثل الدائم

## المرفق

رسالة مؤرخة ٢١ أيار/مايو ١٩٩٦ موجهة الى رئيس مجلس الأمن  
من وزير خارجية العراق

## صاحب السيادة

نود أن نشير الى رسائنا الى رئيس مجلس الأمن والتي آخرها الرسالة المؤرخة في ٢٩/شوال/١٤١٦هـ الموافق ١٩ آذار/مارس ١٩٩٦ والوثيقة S/1996/206 بخصوص انتهاك طائرة التجسس الأمريكية (U-2) لأجواء العراق تحت ذريعة القيام بالمسح الجوي لحساب اللجنة الخاصة.

كما نود أيضا أن نبغكم بأن هذه الطائرة، التي تنطلق من الأراضي السعودية، استمرت بخروقاتها وتجاوزاتها لأجواء العراق منتهكة سيادته وأمنه، وبلغ عدد ساعات تحليقها لغاية نهاية شهر نيسان/أبريل ١٩٩٦، (١٣٣٦/٥٠) ساعة من خلال (٢٩٦) تحليقا قامت بها منذ أول تحليق لها في آب/أغسطس ١٩٩١.

إن الحقائق التي تكشف منذ بداية استخدام هذه الطائرة والتي تضمنتها رسائنا المشار إليها أعلاه بالإضافة للسمعة السيئة لها من خلال عملها التجسسي السابق فوق مناطق مختلفة من العالم تستدعي من الأمم المتحدة أن تعيد النظر بموضوع مواصلة استعمال هذه الطائرة التي تستخدمها الولايات المتحدة الأمريكية عنوة في خرق أجواء العراق وبما يتنافى بشكل كامل مع أهداف ومبادئ ميثاق الأمم المتحدة في احترام السيادة لجميع الدول الأعضاء.

## صاحب السيادة

إننا إذ ندين ونشجب هذه التجاوزات غير المبررة لحرمة أجوائنا، نطالب في الوقت نفسه بالتوقف التام عن ممارسة هذه الأعمال غير المشروعة، وأن العراق يحتفظ بحقه في المطالبة بالتعويضات عن الأضرار المادية والمعنوية التي تسببها خروقات هذه الطائرة.

بهذه المناسبة نعيد تأكيد طلبنا الذي كررناه باستمرار من خلال رسائنا بهذا الخصوص الى الأمين العام للأمم المتحدة والتي بلغ عددها لحد الآن ١٠٨ رسائل الى استخدام الوسائل العراقية في أعمال اللجنة الخاصة بدلا من الوسائل الأجنبية لاستبعاد أي إمكانية في تسخير هذه الوسائل لأغراض تمس بسيادة العراق وأمنه.

أرجو توزيع هذه الرسالة واعتبارها وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) محمد سعيد الصحاف  
وزير خارجية جمهورية العراق

-----